

EXERCICES D'APPLICATION

A. Remplacez les mots en italique par les pronoms personnels correspondants.

1. *La bolsa* cerró ayer en baja.
2. *El director* presentará *su plan* mañana a *los ejecutivos*.
3. La gira por Asturias fue un triunfo para *los artistas*.
4. Solicite *nuestro catálogo gratuito*.
5. *La alcaldesa* administra *la ciudad* con mucha inteligencia.
6. Conozco a todos *tus compañeros*.
7. Pondremos freno a *estos gastos excesivos*.
8. *Mi madre* prepara *las fresas* con canela y hierbabuena.

B. Traduisez.

1. Vous n'arriverez pas à lui décrire le tableau, vous devriez le lui montrer. (3 formes)
2. Tous les messieurs assisteront au match, même toi.
3. Je viens avec toi, prépare-nous quelques sandwiches, s'il te plaît.
4. J'ai horreur des épinards, je ne peux pas les avaler.
5. Le voleur emporta avec lui tous les bijoux, pour les vendre à l'étranger.
6. Les clients veulent la facture. Pourras-tu la leur donner ?
7. Monsieur, je voudrais vous présenter à notre associé ; le connaissez-vous ? Non, je ne l'ai jamais rencontré.
8. Personne sauf toi n'est allé chez lui.
9. Peux-tu me prêter ce disque ? Je vais le graver.
10. Je n'accepte de conseil de personne, sauf de toi.

▪ *Détester* : *abhorrecer* ▪ *les épinards* : *las espinacas* ▪ *avaler* : *tragar* ▪ *l'associé* : *el socio*

C. Soulignez les pronoms personnels, puis indiquez leur personne et leur fonction.

Todo se quedó a oscuras y pasó un rato. Creía que yo era el único ser despierto sobre el mundo mundial, pero mi abuelo me dijo :

- Manolito, pásate conmigo a la cama a calentarme los pies.

Me pasé y nos pusimos de cara a la ventana, que es del lado del que nos dormimos.

- Manolito, no te preocupes, el próximo partido, después de comernos la tortilla, vente conmigo al rincón y nos dormimos todo el partido juntos. Cuando haces eso nadie se fija en ti.

- Abuelo, a ti es que no te importa nada en la vida.

- Sólo dos cosas : tú y el Imbécil.

Elvira Lindo, Pobre Manolito, 1995